

# 《陌生化与中国戏剧》

## 图书基本信息

书名：《陌生化与中国戏剧》

13位ISBN编号：9787303184244

出版时间：2015-7-15

作者：[德] 贝托尔特·布莱希特

页数：236

译者：张黎,丁扬忠

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《陌生化与中国戏剧》

## 内容概要

布莱希特的剧论和文论在德语世界和英语世界已有一套7卷本《布莱希特剧论全集》，并收入30卷本的《布莱希特全集》中，在西方文论界影响很大，是研究文艺理论的常备案头书，然而，在中国却仅有一本选本《布莱希特论戏剧》。本套布莱希特作品系列即以30卷本《布莱希特全集》中的剧论和文论部分为原本，每段时期选取其最知名的文章作为书名，邀请布莱希特研究领域的两位领军人物张黎和丁扬忠担任主编，邀请中国社科院外文所、中央戏剧学院戏剧文学系、北京外国语学院德语系、上海外国语大学德语系的老师担任译者，并邀请本领域专家为每本书撰写序言或选取其关于本书最经典的研究论文代序，为中国读者展现一个不一样的布莱希特。

1935年，布莱希特在莫斯科观看了表演艺术大师梅兰芳的演出，提出了其最重要的理论之一——陌生化效果（间离效果），并将中国戏曲与德国戏剧进行比照对观，得出德国史诗剧不仅通过演员产生陌生化效果，而且通过音乐和布景达到陌生化效果，以期使被表现的事件历史化的结论。本书中，布莱希特还对中国传统戏剧形式、间离效果的产生方式等问题进行了深度思考。

# 《陌生化与中国戏剧》

## 作者简介

# 《陌生化与中国戏剧》

## 书籍目录

序：异质文明的对话（张黎）  
中国戏剧表演艺术中的陌生化效果  
论中国人的传统戏剧  
简述产生陌生化效果的表演艺术新技巧  
间离方法的产生  
间离方法笔记  
表演艺术  
角色研究  
形象创造  
对演员的指示  
给一位演员的一封信的摘要  
批判的立场是一种非艺术的立场吗  
业余戏剧值得谈论吗  
排练领导人的立场  
古老戏剧中的间离效果  
罗兰·巴特论布莱希特  
古代悲剧的力量  
首要的戏剧  
没有矛盾的演员  
为什么是布莱希特  
《涅克拉索夫》如何评论它的评论家  
被翻译的布莱希特  
布莱希特、马克思与历史  
悲剧与高度  
评论：为布莱希特《大胆妈妈和她的孩子们》撰写的序言  
布莱希特与话语：关于话语研究的一点思考  
文化与悲剧

# 《陌生化与中国戏剧》

精彩短评

# 《陌生化与中国戏剧》

## 精彩书评

1、拜访“布莱希特作品系列”的译者之一，中央戏剧学院前院长丁扬忠先生时，他与我回忆起当年与黄佐临、陈颀导演一起排练布莱希特戏剧时的场景，那是一个怎样的年代，这是新中国第一场外国戏剧，竟然演了80多场，还场场爆满，他说，几十年过去了，人人都在论文中写布莱希特，都在引述布莱希特，纸片一般的论文，电视演员、电影演员，包括中戏的老师、学生们，也言必称布莱希特，但真正懂布莱希特的，没有几个。还记得我当初被外交部派去德国，那是政治任务，就是让我去学习布莱希特的，我的导师规定我，每星期必须去东柏林听一场布莱希特的剧，回来写读后感，纯德语听戏啊，那时候演戏就是这样学的。而且你知道，当时德国还是分裂时期，听戏途中经常遇到特务，有一次，在公交车站，两个西柏林特务就架着我往公交车上去，因为那辆公交车开往西柏林，幸亏我及时反应过来，大喝了一声，几个东柏林民兵赶紧上来帮我，才解除了困境。那个时候，被特务捅伤、捅死的比比皆是。我们就是在这样的环境下听戏、学戏的。几十年前，我就想和张黎一起做这件事了，谢谢你们帮我们做了这件事，让国内的读者们、演员们更接近真实的布莱希特。在这本书中你将遇见：梅兰芳与布莱希特的相遇

# 《陌生化与中国戏剧》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)